

無玷之音

二零一五年·八月號·總第八十七期
大埔聖母無玷之心堂堂區通訊

●聖母無玷之心堂

大埔運頭街十號
電話：26522655
傳真：26547748

主日提前彌撒 (星期六)
下午六時半 (中文)

主日彌撒
上午七時半、九時半 (中文)

平日彌撒
上午七時 (中文)

●聖張大鵬小堂

大埔富亨村第一期
天主教聖母聖心小學

主日彌撒
上午十時 (中文)

●聖王亞納彌撒中心

恩主教書院二樓禮堂

主日彌撒
上午十一時半 (中文)

牧職團

歐陽輝 神父
尹雅白 神父
譚永明 神父
張樂天 神父
陳意婉 修女
彭美瑩 修女
蘇燕霞 修女

8月06日(四) - 耶穌顯聖容節日
8月10日(一) - 聖老楞佐執事慶日
8月15日(六) - 聖母蒙召升天節
8月24日(一) - 聖巴爾多祿茂宗徒慶日
9月08日(二) - 聖母誕辰慶日
9月14日(一) - 光榮十字架慶日
9月21日(一) - 聖瑪竇宗徒慶日
9月29日(二) - 聖彌額爾、聖嘉俾爾、
聖辣法耳總領天使慶日

主母尊崇 靈肉升天

那時，天主在天上的聖殿敞開了，天主的約櫃也在他的聖殿中顯出來了。那時，天上出現了一個大異兆：有一個女人，身披太陽，腳踏月亮，頭戴十二顆星的榮冠；她胎中懷了孕，在產痛和苦勞中，呼疼呻吟。那女人生了一個男孩子，他就是那要以鐵杖牧放萬民的；那女人的孩子被提到天主和他的寶座前。女人就逃到曠野去了，在那裡有天主已給她準備好的地方，叫她在那裡受供養一千二百六十天。

(默 11:19,12:1-2,5-6)

你在追尋什麼？



每當我讀到「…人縱然富裕，他的生命並不在於他的資產…」(路 12:13-21)時，這句天主聖言都給我很深的啓示。我借用以下的故事來開始。

托爾斯泰，一位俄羅斯小說家，生動地和深刻地借用了一個農夫形象來描寫人的得失。這個農夫原來是安分守己的，但受到城裡的親戚影響，覺得一生耕田，受田主的氣沒出息，以為發達了，便可以快活似神仙；於是不久之後便買了幾畝田，自己做起田主來。忽然打聽到大河對岸，良田萬頃，分派給落戶的人，他便把握機會為自己致富。

人心無厭足，總是野心勃勃。那個農夫正想發展的時候，來了一個過路的商人，告訴他遠方某處，土地肥沃，價錢廉宜，農夫心動就起程去了。酋長與他交易的規則是：「價錢只是一袋金錢，能走多少路，經過的土地都是你的，只要當天回來。」

農夫便一早出發，用輕快的步伐前進。到中午時他覺得非常疲倦，汗流滿面並喘息著，為求獲取更多土地，他勉力前行。鞋破了，索性脫掉赤腳走。

太陽西下了，他才發覺跑得太遠，要走回頭，

一定要加倍速度。他既口渴，氣力又不足，只見太陽下山下得很快，他心情沉著下來。但他沒有放棄，鼓起餘力，拚命走最後的一程，最終回到村莊去。他看見酋長向他揮手喝采，但他已筋疲力竭，毫無氣力，只能仆倒在地上爬行，雙手抱著酋長的腿，最後動也不動，便氣絕身亡。他一生努力所得到的，從頭到腳，就只有地下埋葬自己的六呎土地。



那農夫全力以赴去追尋現世的財富，希望財富越積越多。這是他一生所追尋的，值得嗎？身為基督徒的我們，除了追尋世物，對天上的財富又當怎樣？如何積蓄？此外，這還不只是「量」的問題，還關乎「質」，多行愛德才是投資天上的最佳方法。心靈的財富這高尚的目標，是我們首要追尋的，每天加強與天主的關係，才是我們生命的目標。有感恩的心，能使心靈富足。願與主內各位弟兄姊妹共勉。

蘇燕霞修女

堂區消息

(一) 開心學堂

暑假期間，本堂將舉辦「開心學堂」，歡迎升讀小一至小六的學生報名參加。學堂為期兩週，即八月三日至七日、八月十日至十四日(星期一至五)，時間為上午九時卅分至下午十二時卅分，地點為聖堂二樓會議室，費用為港幣一百五十元正(包課堂材料和茶點費用)。欲知詳情，可致電凌善宜姊妹(69394656)或周諾恆兄弟(97590726)查詢。

(二) 堂區牧民議會週年大會

九月十三日(星期日)下午三時正，堂區牧民議會將在二樓會議室舉行一年一度的堂區牧民議會週年大會暨第十一屆新幹事宣誓就職禮，敬請各牧民議會幹事、善會團體出席，亦懇請本堂區教友蒞臨，就堂區發展提供意見。

從壓迫者的手中，拯救被壓迫的人（德 4:9）

長者受辱 責任誰屬

今年五月，大埔一所私營安老院被傳媒揭發虐老，職員在安老院的天台上，把多位長者的衣服脫光以便輪候洗澡。長者尊嚴受辱，神人共憤。事件引起軒然大波，社會熱烈討論。可恨的是，政府曾向該安老院發出十五封警告信，卻未曾一予檢控，此舉令人質疑政府是否投鼠忌器，姑息養奸。在龐大的輿論壓力下，政府不得草草了事，最終拒絕了該安老院的續牌申請。然而，政府不但沒有反思和檢討自己監管不力的責任，卻把問題歸咎於土地不足。此舉實在令人難以接受。



利字當頭 道德淪喪

此事只是冰山一角。香港人口老化、貧富懸殊等問題已是不爭的事實，情況令人擔憂。受資本主義影響，香港經濟掛帥，道德價值日漸削弱，使社會走向一個有崇拜無同情的社會。老無所依，老無所終，富者歧視窮人，窮人歧視更窮的人。香港每年有超過五千名申請政府資助院舍的長者，在輪候宿位期間已然辭世。政府多年來一直漠視弱勢社群所需，拒絕為社會福利投放更多資源。財政儲備豐厚的特區政府，情願把公帑投放在虧損累累的大型基建項目，也不願幫助弱勢社群去改善生活，實在令人氣結！如不能讓人民的生活得到保障，使擁有免於匱乏的自由，試問社會如何能安定繁榮？前教宗若望保祿二世在一九九一年發表的《百年通諭》中指出：「窮苦人家所要求的不外乎在分享物質好處的同時，得以充份利用自己的工作能力，去建造更為公正而人人得享繁榮的一個世界。改善窮人的生活，是全人類道德、文化、經濟增長的大好良機。」（《百年通諭》28）。香港政府如不及早反躬自省，亡羊補牢，社會不公義的情況將會日趨惡化。

將心比心 濟弱扶傾

除了政府要有所作為外，我們也需為此自我反

思——究竟我們是否也曾傷害、侮辱、甚或不人道地對待過他人，特別是長者。古人說：「老吾老以及人之老。」孝敬自己的長輩之餘，也要不忘關懷其他長者。主耶穌曾勉勵我們：「凡你們對我這些最小兄弟中的一個所做的，就是對我做的。」（瑪 25:40）凡是老弱有需要者，我們都應無條件地去維護他們人性的尊嚴，這是所有人特別是我們基督徒的義務和責任。



「你要高興傾耳垂聽窮人，並歸還你的債務，又要和顏悅色地向他答禮。應從壓迫者的手中，拯救被壓迫的人；在宣判時，不應畏縮。對待孤兒應如慈父，扶助他們的母親，應如丈夫。如此，你纔算是至高者聽命的兒子，他必要比你的母親更愛你。」（德 4：8-11）



從今天起，就讓我們以行動去實踐愛德。即使是看似微不足道的事，也要盡心盡力為他人做好。只要每個人做好本份，天主自會照料世上每個人，我們也要努力為此光榮天主。

Marco Sze

堂區主保 - 聖母無玷之心瞻禮 - 2015年6月14日



結束聖母月音樂會

2015年5月31日



歡迎瀏覽本堂堂區網頁欣賞更多活動照片及影片
堂區網頁網址：<http://taipo.catholic.org.hk/> 堂區活動照片 /



主日學學生初領聖體

2015年6月7日



步入紅塵——從堂區到社區

二零一四年十月十九日堂區舉辦了福傳嘉年華，在大明里廣傳福音。雖然不是第一次，但因為邀請了「神奇羅蘭遮」——羅蘭女士出席，將嘉年華的氣氛推向高峰，透過一首〈歌頌祂慈愛〉的歌曲，將「生命的喜樂」的訊息傳遍大埔。

有幸參與其中，雖然活動已過了大半年，但期間大家同心合力的情景，至今依然歷歷在目。原因很簡單，能夠衝出堂區，走入社區，將福音的訊息帶給未有信仰的朋友，的確不是一件平常的事，大家都有點「摸著石頭過河」的感覺。活動已經過去了，但堂區真的走入了社區嗎？

我自己來自公教家庭，出生不久便領洗了，自小在父母及學校的培育下，過著一般的信仰生活。不過到了中學，開始產生變化，年青人的懷疑及尋根究柢的精神，令我對信仰產生了不少疑問。幸好有機會和一班同學正式參加慕道班，更透過天主教同學會的培育，令我不至離教會而去。但這就足夠了嗎？信仰就只是為了自己能好好生活嗎？

隨著歲月的流逝，小伙子長大成人，而且在六四事件後投入社運，開始了解人性的光輝和社會的陰暗面。機緣巧合之下，當起大埔區議員來，在忙碌的議會生活中，我能更廣泛的接觸到各階層；加上自己保險的工作，令我更清楚自己的使命——就是要透過生活的見證，讓更多人認識天主，將福音帶入社區，讓愛與和平的種子廣佈人間。至於何

時能開花結果，所謂「謀事在人，成事在天」，那就要看我們如何去配合天主的計劃了。



「步入紅塵」是我一位啓蒙老師關俊棠神父的書名，亦是關神父的生活體驗。我自己也深深明白，教會或堂區絕不是逃避人世間痛苦的地方；相反，我們有了信仰的支持，才能更好的裝備自己，走入社區，透過不同的工作，了解社區的需要。我們堂區的關社組，就正好體現了這種精神。不過我更期望所有教友都能肩負起福傳的使命，一起步入紅塵，讓上主的愛透過我們的見證廣傳世上，基督的光能照亮人間的黑暗。

張榮輝

露德聖母，為我等祈！



主！祢曾因拉匝祿的死亡而落淚，因此，祢會明白當我們面對親友的死亡是多麼難堪的一回事。求祢堅固我們的信仰，並求祢賜給亡者永恆的生命。

請為本堂區最近離世的教友祈禱，願他們安抵天鄉，得見天主的慈顏：

林謀學 莫允春 韋栢然 馮津 沈汝鑑
Silvana Jayasinha 鄭小霞 石初三

最近幾位新教友加入了本堂區，願本堂主保聖母無玷之心保守他們：

馮津 沈汝鑑 周滄好 邱兆文 黃樵煜



天主教聖母聖心小學 - 基督小先鋒 探訪富亨苑老人中心

天主教聖母聖心小學「基督小先鋒」的同學，於五月二十日到明愛富亨苑探訪中心的長者，與他們共度了一個愉快的下午。

「基督小先鋒」為教區教育事務處籌組的組織，目的是培養同學效法基督「非以役人，乃役於人」的精神，服務有需要的人。是次活動先鋒成員於活動開始籌備工作。他加入表演組、遊戲節目，準備禮物。



雖然活動當日一眾同學服務的心

老師，為中心的長者表演多首歌曲，藉著歌聲，向長者在年青時為社會所付出的努力致敬。同學也獻上了舞蹈表演，祝福長者身體健康，晚年生活更具活力。遊戲組同學則以輕鬆的遊戲，為長者舒展筋骨，更大派由同學親自扭製的氣球和其他禮物。

天氣欠佳，但無損情。三十位同學和

雖然緊密的排練和禮物的準備工作花了很多時間，但參加的同學均表示，能夠看見長者們喜樂、燦爛的笑容，都感受到自己彷彿成了天主的好工具，成功把耶穌的愛傳揚開去，為此大家都十分感恩和喜樂。

天主教聖母聖心小學牧民助理 劉肇基

恩主教書院 - 聖經集誦比賽 中一級學生共享誦讀聖言的喜樂

為提高學生對誦讀聖經的興趣，並透過天主聖言了解「真理」，恩主教書院於二月十三日舉行了「中一級聖經集誦比賽」。比賽選取聖經章節「真福八端」（瑪 5: 1-12）作為誦材，希望透過誦材讓同學明白天主的教導，以及學習應有生活的態度；至於集誦比賽的形式，則有助促進及鞏固各班的團體精神，營造班風。

在當日的比賽中，中一級各班分別輪流上台演出，以不同的演繹手法誦讀「真福八端」的內容，互相較量、互相學習，一起享受誦讀聖言的樂趣。比賽設有五個獎項，分別是「最佳合拍獎」、「最佳感情獎」、「最佳創意獎」、「最佳演繹獎」，以及由全場觀眾以一人一票方式選出的「我最喜愛的表演」獎。



比賽氣氛熱烈，各班演繹的手法不同，重點亦有異，實力在伯仲之間，評判老師在欣賞之餘，實在難以判別高下。最後「合拍獎」、「感情獎」、「創意獎」、「演繹獎」分別由1B、1C、1D、1A班奪得，而1A班的表現更獲得全場觀眾的認同，奪得「我最喜愛的表演」獎。其後所有同學一起祈禱，感謝上主賜予一個有意義的學習機會，集誦比賽在一片感恩的氣氛中圓滿結束。

願這次比賽有助於推廣誦讀聖言的文化，同學也能享受當中的喜樂與平安。

恩主教書院
袁毅富老師

聖母蒙召升天

聖母媽媽蒙召升天，揭示了基督逾越奧蹟在人身上的最完美效果亦指出人的最後景況，也是所有人終必分享耶穌基督復活生命的保證。小朋友，我們一起來溫故知新，解開以下的填字遊戲，再次認識聖母媽媽的事跡吧！

	A	B	C	D	E	F	G
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							

			殿			者	7
在			宮			寵	6
同			的			恩	5
你			神			滿	4
與			了	聖	神	充	3
主			家			福	2
上			亞	瑪	利	福	1
A	B	C	D	E	F	G	

- 直 G1: 天使加俾額爾奉天主差遣，往加里肋亞一座名叫納匝肋的城去，向童貞女瑪利亞預報喜訊，天使向她說出祝福的話，其中的第二句是？ (路 1)
- 直 D3: 保祿宗徒約在公元五十六年復活節前，因聽說格林貝城的教會內，發生了一些黨派紛爭的惡表事件，而寫信去勸勉他們，特別指出信友的身體是基督的妙身和什麼？所以務要以身體來光榮天主 (格前 6)
- 直 A1: 天使加俾額爾奉天主差遣，往加里肋亞一座名叫納匝肋的城去，向童貞女瑪利亞預報喜訊，天使向她說出祝福的話，其中的第一句是？ (路 1)
- 橫 A1: 經由天使的告知，瑪利亞隨即動身到了猶大的一座城，向表姐依撒伯爾請安，同時瑪利亞也以詩歌讚美天主，因著這篇讚美詩，直到現在我們都尊稱聖母為什麼？ (路 1)
- 橫 F2: 瑪竇福音記述耶穌用比喻說：「天國好比一個國王，為自己的兒子辦婚宴。」又用比喻說：天國好像一個什麼？清晨出去為自己的葡萄園僱工人。 (瑪 22)
- 橫 A3: 耶穌復活後第五十天，正好是「五旬節」，忽然從天上來了一陣響聲，好像暴風颳來，有些散開好像火的舌頭，停留在宗徒們每人頭上，眾人都如何了？ (宗 2)

大家好！在這個新專欄裏我們先跟大家重溫一下
《創世紀》：1-30。讓我們一起來看看天主怎樣創造世界！

Nice to meet you all! In this brand new column, let's have a revision
on Genesis 1:1-30 and see how God created everything!

第一天
The First Day

天主稱光為「晝。」稱黑暗為
「夜。」…(創 1:5)

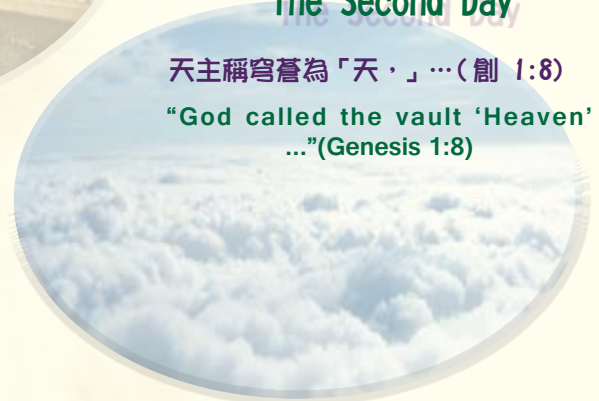
"God called light 'Day', and darkness He
called 'Night'. ..."(Genesis 1:5)



第二天
The Second Day

天主稱穹蒼為「天。」…(創 1:8)

"God called the vault 'Heaven'
..."(Genesis 1:8)



第六天
The Sixth Day

天主於是照自己的肖像造了人，
就是照天主的肖像造了人：造了
一男一女。…(創 1:27)

"God created man in the image of
himself, in the image of God he
created him, male and female he
created them ..."(Genesis 1:27)



天主於是造了各種野獸、各種牲畜和
地上所有的各種爬蟲 …(創 1:25)

"God made wild animals in their
own species, and cattle in theirs,
and every creature that crawls
along the earth in its own species
..."(Genesis 1:25)

第五天
The Fifth Day

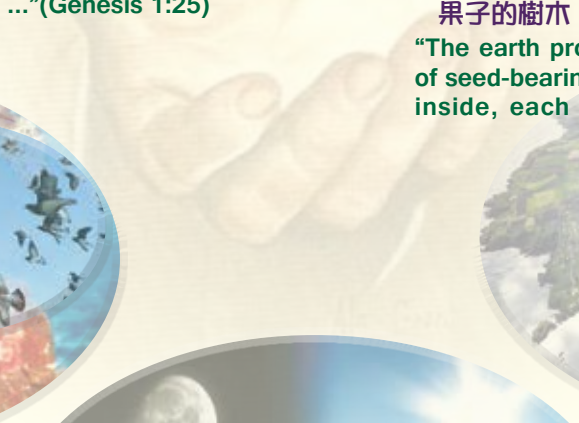
天主於是造了大魚和所有在水中孳生的
蠕動生物以及各種飛鳥 …(創 1:21)

"God created great sea-monsters
and all the creatures that glide and
teem in the waters in their own
species, and winged birds in their
own species ..."(Genesis 1:21)



地上就生出了青草、各種結種子的蔬菜，和各種結
果子的樹木，果子內都含有種子。…(創 1:12)

"The earth produced vegetation: the various kinds
of seed-bearing plants and the fruit trees with seed
inside, each corresponding to its own species.
..."(Genesis 1:12)



第三天
The Third Day

天主稱旱地為「陸地。」稱水匯
合處為「海洋。」…(創 1:10)

"God called the dry land 'Earth'
and the mass of waters 'Sea'.
..."(Genesis 1:10)



第四天
The Fourth Day

天主於是造了兩個大光體：較大的控制白天，
較小的控制黑夜，並造了星宿。…(創 1:16)

"God made the two great lights: the greater light
to govern the day, the smaller light to govern
the night, and the stars. ..."(Genesis 1:16)



生字 Vocabulary

晝：Day

夜：Night

穹蒼：Vault

天：Heaven

旱地：Dry land

海洋：Ocean

青草：Vegetation

結種子的：Seed-bearing

控制：Govern

生物：Creatures

較大：The greater

較小：The smaller

爬：Crawls along

蠕動：Glide and teem

照...的肖像：In the image of ...

野獸：Wild animals

牲畜：Cattle

雅各伯班

雅各伯班（星期五晚）導師感言

一個都不能少

各位雅各伯星期五晚慕道班主內的弟兄姊妹，
主賜平安！

我先給你們一些回憶：

麗芳和淑芬原本是他班的學員，因小孩問題不能集中精神上課……。

王子，一位只能在星期五放假的手機專門店員工，在工作中與我們偶遇……。

一位在聖堂停車場望望報告版的教友麗芬，被教友介紹再學習道理……。

就是這樣，天主聚集了你們，召叫了你們，要你們準備成為祂的兒女。因此星期五早上慕道班就啟程了。後因我的工作關係，要改為星期五晚上課，你們也屈就了。

這些情景好像昨天出現。感謝天主，你們今天已成為天主大家庭中的活細胞、新枝條；是今年 2015年領洗教友中的一份子，是大埔聖母無玷之心堂的新成員。

我們人數雖少，但在天主教會內不能沒有你們；你們看來在其他人中並不起眼，但在天主眼中，你們同樣是可愛的。或許有人說：你們可能被遺忘，但天主絕不會忘掉你們；或許有人道：你們的出現與否，不關我事，可是在天主眼中，你們是珍貴的，一個都不能少。

在這裡，我不會用聖經金句「鼓勵」、「教訓」你們，但我卻以經驗與你們分享，我和你們都要努力尋求天主，要天真如小孩地信賴上主的上智安排和無窮的大愛。祂是仁愛、公義和憐憫的上主，祂正愛著你們和祂的每一位子女。

請以純樸的心神繼續向我們的天主祈禱，你們的禱聲必得祂的俯允。我懇請你們除了為你們信仰的搖籃——大埔堂區，及各神職和教友祈禱外，也為你們卑微的導師祈禱。

Dominic Ng

很感恩，時間飛逝，短短兩年好像昨天，感謝導師為教導我們學習道理而無條件地付出，犧牲休息時間，看見老師的熱誠，令我感動。導師在主的引導下教導我們學習聖經的道理，學習禮儀，學習基督的真理，更指導我們如何作為一個理想的基督徒和明白基督徒應盡的責任。感謝天主的大愛，使我們能夠領洗作為祂的兒女，基督的勇兵。我們也希望在領洗後能活出基督徒的精神，和在生命中懷有基督的情懷。



Ivy Kwok

好高興我和我的兒子柏霖和女兒珮琳很快就能成為天主的兒女。我還記得我最初認識天主就是我在幼稚園的時候，那時天主給了我信仰的種籽。這種籽現在開始萌芽了，因為每當我在祈禱的時候，就對天主有著很深厚的感情，彷彿好像在主的家裡與天主一起，就是這樣的親切和感動。



很多謝導師結明和代母綺蓮，給我一個好好的機會再投入天主的懷抱，我知道這是得來不易的，所以我都非常投入及珍惜。雖然工作非常繁忙，但我都不斷地學習及聆聽主的說話，希望能夠多看聖經，多返教會協助堂區工作，及常能參與彌撒感恩祭，也希望讓兒女都能接受主的教導，聆聽祂的教訓。這是身為他們的父親的我能夠送給他們一份真正可貴的禮物，感到欣喜而由衷地感謝天主的大恩大典。我領洗後就成為天主的兒子，希望天主給我一份能夠分辨是非黑白的恩典，做祂喜愛的事，以身作則感染身邊每一個人都認識和得到天主的愛。謝謝。

王子傑

時間過得很快，不知不覺我已經慕道兩年了，很高興可以認識主和一班同學。慕道前是我人生中心靈最軟弱的時候，很無助，也沒有方向，不知道可以怎樣做。那時候能夠在聖堂學習主的道理，並認識天主，就是我最感高興、欣慰和最有力量的時刻。主的教訓給予我自信和力量，這是天主送給我一份很好的禮物。

老師，感謝你教導我們學習道理和認識天主。「慕道」真是一個奇妙又有趣的課程，我很開心和同學一同上課和去旅行；在慕道過程中學習到互助互愛的精神，感受到同學對我的關心和愛，使我知道甚麼是愛。我希望能夠繼續學習聖經，聆聽主的教訓，承諾做一個天主喜愛的女兒。

感謝天主，願主與你們同在。



Annie

七月四日張樂天神父晉鐸



七月五日張樂天神父首祭



義工招募呼籲

本堂現急需人手，服務堂區的長者和行動不便之教友。具體工作包括定期的家居探訪、彌撒接送等。堂區會按需要為欠缺經驗的教友提供培訓，莊稼多而工人少，敬請教友踴躍支持。如有興趣，請跟堂區秘書聯絡。



慕道團團長 - 施妙緻姊妹

是次堂區通訊的訪問對象就是現任慕道團團長施妙緻姊妹，相信新領洗的教友和慕道者並不會對她感到陌生。



讀兩年制教理講授訓練課程，及接任慕道團秘書一職，可說是同時一兼多職。但她表示在接任每個崗位時都會先三思，因為她認為每個職位都是對教會的一份責任和承諾，接任後亦應當一盡己職。在一年後，隨著當時的團長因移民而離任，她便接任了慕道團團長的職務，一做便 11 年了，直至 2008 年才卸任。去年，她又在歐陽神父的邀請下再次擔任團長一職。她表示團長的職責包括整合每年慕道團的工作計劃、分配團中的工作、以及聯繫不同班級的合作。她表示慕道團比起當初她加入時已成長了不少，自從邀請了陳意婉修女成為慕道團的神師後，慕道團的運作更趨完善。她希望有更多熱心教友加入導師 / 陪談員行列為主服務。她十分喜愛為教會服務，因為她表示在這裡工作讓她感到平安和喜樂。對她來說，重返教會並加入慕道團改變了她很多，她亦由以往喜愛獨處，變得更主動、更喜歡與人交談。亦因為加入慕道團，使她與好幾位團員成為交心的弟兄姊妹。

信仰歷程

施妙緻姊妹在四歲時便隨同母親及其兄弟姊妹一起領洗，自小就已經養成每天唸經及主日到教堂望彌撒的習慣。可是，由於當時教會未有舉辦主日學的課程，令她一直對信仰的認識不足，並不理解彌撒或領洗等儀式背後的意義。由於信仰的根基並不扎實，到了二十多歲時，她開始遠離天主，她還笑言自己當時變了一個「CEO」信徒 (Christmas and Easter Only)，只會參與復活節和聖誕節彌撒。

多年後，有一次讓她重投天主懷抱的機會來了。一次偶然的機遇，她同時獲得兩位朋友的邀請擔任她們女兒的代母。這時，她暗暗地思量，這難道是天主要她重返教會的召叫？那時，她又頓時回想過去的二十多年來，原來自己不論在工作上和健康上都比身邊的人過得幸福和平安，彷彿天父從一開始已在背後為她打點一切。這樣回首才深深覺察到原來自小以來，天主一直在她身邊陪伴著她。經過這次的反省以後，她決定重新找回天主，透過參與禮儀去加深對天主的認識。

加入慕道團

到了 1996 年，本來只是希望再慕道的她，在當時修女的鼓勵下成為了慕道班的陪談員，邊學道理邊去幫助慕道者尋找天主。同時亦得修女的推薦報

最後在信仰方面，她分享說只要我們完全放下自我、多聆聽天主的話及對天主懷有信德，就算面臨多大的困難，只要信靠天主，相信慈愛的天父一定會牽著我們的手一同渡過人生中所有喜與悲。



English Community Parish Photos / Parish Activities



Confirmants with Fr. Luigi



First Communicants / First Communion Sunday School Students with Fr. Paul



Chinese and English Community group picture after the Living Rosary



Closing Prayer and songs Service for the month of Mary



Parish Feast Day

Sunday School for the Year 2015 to 2016

Sunday School will recommence in September 2015.

The following are invited to register with the Parish Secretary before 1st September, 2015.

First Holy Communion

Children 7 years or older, who have not yet received their First Holy Communion.

Pre-Confirmation class

10 years old or above.

Confirmation class

12 years old or above.

Youth Group

Teenagers and those already confirmed are invited to join the Youth Group.

Please register with the parish secretary.



Visit to PIME House

By the grace of God, the weather on Sunday, 3rd May, 2015 was sunny and breezy. It was an outing for the children of the Sunday School and Youth Group of the Immaculate Heart of Mary Church Tai Po, who, together with their parents and guardians, visited the PIME House. We left the Church at 9:30am and headed to the PIME House located at Clearwater Bay Road. After praying the Holy Rosary on the coach we reached the house at around 10:00am.

Fr. Mario Marazzi, a retired PIME missionary came to welcome us. It was a quiet and peaceful building located near the Seashore. We went in and passed through the corridor with many impressive photographs of past PIME missionaries. The children together with their parents and guardians waited in the sitting room while some of the members helped to prepare the Holy Mass in the Chapel. The Mass was celebrated by Fr. Mario. He gave an inspiring Homily by sharing with us what he learned when he was young, from his uncle, about the pruning of branches which reflects on the Gospel of John 15:1-8: "I am the vine, you are the branches. Whoever remains in me and I in Him will bear much fruit, because without me you can do nothing. Anyone who does not remain in me will be thrown out like a branch and wither; people will gather them and throw them into a fire and they will be burned." He showed us the difference between a living plant and useless dry branches.

Fr. Mario asked the children a few questions about how we can connect with Jesus and how to keep Him in our relationship by using the examples of the living plant and the useless branches. They responded correctly and Fr. Mario let them think about their relationship with Christ. After the Holy Mass, we went to the back of PIME



House, looking out to China, which helped us to know more about their mission in China and Hong Kong.

PIME (Pontifical Institute for Foreign Missions) is a community of priests and brothers, who dedicate their lives to preaching the Gospel all over the world. They leave their hometowns and devote themselves to the work of evangelization. It was founded in Milan, Italy in 1850, under the name of the Milan Foreign Missionaries. The First Milan missionaries arrived in Hong Kong in 1858. On 10th April 2008, they marked the 150th Anniversary of their arrival in Hong Kong. During the time of Bishop Lorenzo Bianchi (PIME) together with the assistance of the missionaries, they built up the Hong Kong Diocese by increasing the number of parishioners, building many Catholic schools and setting up Caritas for the poor and the needy. Their dedication to the Hong Kong Diocese sets a good example to all local parishioners.

We pray that there will be more Religious Vocations to serve our Diocese in the coming years especially in this Year of Consecrated Life.

Margaret Madar

Theology and Spirituality of the Ministries Seminar

We at the Saturday group have attended the Theology and Spirituality of the Ministries Seminar conducted at the IHMP Tai Po Church last June 13, 2015. It was a very informative, each part of the Mass was explained and the various roles of each and every Ministries.

Fr Jay Francis Flandez, SVD also explained that Ministry is service. It has indeed uplifted our service individually.

Each Ministry has different roles but we must have one thing in common which is to assist the Priest in bringing God closer to the Parishioners, to assist the Priest Presider, enabling the Holy Mass to be more holy, and diverting the attention of the Parishioners away from the Holy Mass is a No-no. Proper dress codes and gestures were also explained.

Joining the Ministry requires dedication. For example, if you belong to the Lector Ministry, you must get ready at least a week ahead and study the reading. As you study a reading, reflect on its fundamental nature. Is it a letter? A discourse to a crowd? A story? Is it dialog? A poem? A song? A metaphor? A warning? What are the emotions to be conveyed? Also consider the gender of the author.

A welcoming attitude is essential for the Ushers; Altar servers assist the Priest in the celebration of the liturgy during Mass with proper postures and dress codes; the choir has to sing as like encouraging the people to sing along with the Praise Songs.

Personally, I have learned that joining with any of your choice ministry is not as simple as I had initially thought; it definitely requires commitment in the first place. If you belong to any services in the Church, it's like you represent the Church every time and in every place and in every action you do.

I thank God for the gift of service in our Ministry.

You can also join us in our Bible Marathon Program.
www.taipobiblemarathon.wordpress.com

Alexander T. Obcena



Theology and Spirituality of the Ministries Seminar conducted by Fr Jay Francis Flandez, SVD at the IHMP Tai Po Church last June 13, 2015, attended by Ministries members of Saturday group

Let Us Praise with Songs and Dancing!

Our English Community has a Social Concern Group and we have two outreach activities each year, and usually, we go to St. Joseph's Home for the Aged at Sheung Shui.

On Sunday, 17th May, 2015, the Feast of the Ascension of Our Lord, we went to St. Joseph's Home to sing, dance and perform Taekwando, a form of Martial Arts.

I find our Outreach programmes very meaningful. The members of our English Community are young and rich in energy. Our presence at the elderly home helps to bring back fond memories to our elderly, who were once themselves very rich in energy. Our beautiful movements, songs, dancing and martial art performances serve to remind them of the beauty of moving our bodies and prompting our mouths to sing our praises. We sang with our hearts, dance with joy and performed Taekwondo with strength, agility and beauty!

Meeting the residents individually is a good way of taking care of them. However, our group performance gives a strong presence, and they could see our actions and happy faces.

I make personal visits to Hospitals and Elderly Homes, and I normally pray with the patients or the elderly, but it would be out of place for me to take my flute and play for them individually at their bedsides or in their rooms.

However, with the English Community, everything is possible. I am able to meet them, bless them and speak with them individually, and do much more. I can sing, dance and play the flute for them in a large gathering.

God has created different groups, so that we may use our talents to greet and entertain each other in groups to praise His Holy name.

Group efforts are a strong force for evangelization and for the giving of a message of love. Although we

stayed for about one hour, I believe our presence continued to amuse our elderly after our visits.

We are delighted with our visits too, as we also send images and videos of our praises to each other. Our images and videos are also good instruments to keep up our service, and bring us to perpetual prayers. When we are happy providing our service, we will continue to praise and to serve.

We call our service "outreach", but it is also an "inreach". We do not just sing or dance, we sing and dance with joy in praises of His name. It is not just reaching out to others, but reaching into our hearts. When we pray, we reach into our hearts to praise God and to find Him.

Let us sing joyfully with our elderly to the Lord for His mercy and kindness to us. God created us so that we could love each other. Through loving each other, we learn how to love God more.

"Shout joyfully to the LORD, all you lands; serve the LORD with gladness; come before him with joyful song.

Know that the LORD is God, He made us, we belong to Him, we are His people, the flock He shepherds.

Enter His gates with thanksgiving, His courts with praise.

Give thanks to Him, bless His name; good indeed is the LORD, His mercy endures forever, His faithfulness lasts through every generation" (Psalm 100).

Fr. Paul Tam



In memory of Silvana Jayasinha, Editor-English Community

Thank you, Silvana.

Your service is a gift for us. Thank you for everything you had done especially in Parish Newsletter. Your teaching and love that you shared will never be forgotten.

As Parish Newsletter In-charge I learned a lot from you. You shared all the things that I need to know which helped me to develop the techniques in writing. You are a great teacher and a best friend.



Thank you for the patience and love you share with us. We will surely miss you, but I know you are happy now with our God the Father.

Parish Newsletter – English Community

Silvana,

We enjoyed working with you as you have displayed passion and a strong sense of responsibility. I still remember your attentive follow up on newsletter matters at those times when you were already very sick. We all miss you but your acts and smiles will remain in our hearts and definitely as an example for us to follow.

Amy, Newsletter Team – Chinese Community



Immaculate Heart of Mary Parish

Newsletter

Immaculate Heart of Mary Church

Add: 10 Wan Tau Street, Tai Po.
Tel: 26522655
Fax: 26547748

Mass Schedule

- Immaculate Heart of Mary Church
Anticipated Sunday Mass (Saturday) 5:00 p.m.
Sunday Mass 11:30 a.m.
- St. Anna Wang Mass Centre Valtorta College Hall
Sunday Mass 8:45 a.m.

Pastoral team

Rev. Bonalumi Luigi, P.I.M.E.
Rev. Wan Nga Pak, James
Rev. Tam Wing Ming, Paul
Rev. Cyril Cheung
Sr. Lucy Chan, SPB
Sr. Carmela Pamei, P.I.M.E. Sisters
Sr. Maria So, FDCC

2015 · vol.87 · August issue

WHAT ARE YOU STRIVING FOR ?



Whenever I read the passage of Lk 12:13-21 "...life does not consist of an abundance of possessions...", God revealed to me a great message. I would like to start with the following story.

Tolstoy, a Russian novelist, vividly and profoundly described one's gain and loss in life through the image of a farmer. The farmer was, at first, quite content with his humble life as a tenant. Yet much influenced by relatives from town, he came to believe that to make a fortune was the only way leading to joy. So he tried hard and managed to buy himself a few pieces of farmland. But later, as it was said that any immigrant would be granted some fertile fields at the other side of the river, the farmer made use of this opportunity to become even better off.

That's exactly what men are! The more you get, the more ambitious you'll be! The farmer was told

by a merchant that somewhere far away, good land was ready for one to get with the least cost. This drew the farmer's attention and he set off there. As he met the chief of a tribe in that village, a deal was made in this way: a purse of gold in exchange for the land that the farmer could walk over in one day, but he must return to his starting point on the same day.

Early in the morning he began his journey with light steps. As the sun became fiercer in the afternoon, he found it harder to walk on, sweating and gasping. Urged with a strong desire for wealth, he kept faltering, even after throwing away his worn-out shoes.

The sun was setting then! In order to walk back, he had to quicken his pace. Darkness soon fell, thirsty and weary, he felt a deep sinking in his heart. But he couldn't give up and, with all his effort, he managed to return to the village. Seeing and hearing the chief cheer for him, the farmer was so exhausted and weak that he fell and crawled on the ground until he could touch the chief's feet. He couldn't move any more as he breathed his last. At the end, the land that he could occupy was just six feet long where he was buried.

This was what he had been striving for the whole life; was it worthwhile? The farmer did his best to search for worldly riches, hopefully to accumulate more and more possessions. As a Christian, besides seeking worldly fortune, what is our attitude towards the riches of our soul? How can we save up? It is not only a matter of 'quantity' but of 'quality'. The best way to invest our wealth in heaven is by acts of charity. The richness of heart and a deepening relationship with the Lord is the priority of my goal of life. A grateful heart can enrich the soul. This message is what I would like to share with my brothers and sisters in Christ.

Sr Maria So